

**YOUNG CHILD PTSD SCREEN (YCPS)**  
**KLEINES KIND PTSD BILDSCHIRM**

Name \_\_\_\_\_ ID \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

**TRAUMATISCHE EREIGNISSE**

Ein Ereignis muss zu schweren Verletzungen geführt haben oder so wahrgenommen werden, als hätte es zu einer schweren Verletzung des Kindes oder einer anderen Person (in der Regel eines geliebten Menschen) führen können, und das Kind hat es miterlebt, und ist in der Regel plötzlich und/oder unerwartet.

0 = Abwesend 1 = Gegenwart

*Kreis 0, wenn das Ereignis nicht stattgefunden hat, und 1, wenn das Ereignis Ihrem Kind passiert ist. Die Häufigkeit ist die Anzahl der Ereignisse, an die sich das Kind erinnern kann. Im Allgemeinen beginnen sich Kinder im Alter von etwa 3 Jahren an Ereignisse zu erinnern.*

Frequenz

P1. Unfall oder unfall mit auto, flugzeug oder boot	0	1	_____
P2. Von einem tier angegriffen	0	1	_____
P3. Von menschen verursachte katastrophen (brände, krieg usw.)	0	1	_____
P4. Naturkatastrophen (hurrikan, tornado, überschwemmung)	0	1	_____
P5. Krankenhausaufenthalt oder invasive medizinische eingriffe	0	1	_____
P6. Körperliche misshandlung	0	1	_____
P7. Sexueller missbrauch, sexuelle nötigung oder vergewaltigung	0	1	_____
P8. Versehentliches verbrennen	0	1	_____
P9. Beinahes ertrinken	0	1	_____
P10. Zeuge, wie eine andere Person geschlagen, vergewaltigt, mit ernsthafter Verletzung bedroht, schwer verletzt oder getötet wurde	0	1	_____
P11. Entführt	0	1	_____
P12. Andere: _____	0	1	_____

Nachfolgend finden sie eine liste von symptomen, die kinder nach lebensbedrohlichen ereignissen haben können. Kreisen sie die zahl (0, 1 oder 2) ein, die am besten beschreibt, wie oft das symptom Ihr eind in den LETZTEN 2 WOCHEN gestört hat. Kreisen sie eine 1 oder 2 nur ein, wenn das symptom nach einem der traumatischen ereignisse auf der ersten seite begann oder sich verschlimmerte.

	0	1	2
	Nein	Ein bisschen	Viel
1. Hat Ihr kind aufdringliche erinnerungen an das/die trauma(e)? Bringt er es auf seine/ihre eigene?	0	1	2
2. Hat Ihr kind seit dem auftreten des traumas mehr alpträume?	0	1	2
3. Ärgert er sich, wenn er erinnerungen an das/die ereignis(e) ausgesetzt ist?	0	1	2
<p>Zum beispiel könnte ein kind, das in einen autounfall verwickelt war, nervös sein, während es jetzt in einem auto fährt.            Oder ein kind, das in einem hurrikan war, könnte nervös sein, wenn es regnet.            Oder ein kind, das häusliche gewalt gesehen hat, könnte nervös sein, wenn andere leute streiten.            Oder ein mdchen, das sexuell missbraucht wurde, könnte nervös sein, wenn jemand sie berührt.</p>			
4. Fällt es ihm seit dem trauma schwer, einzuschlafen oder durchzuschlafen?	0	1	2
5. Ist Ihr kind reizbarer geworden oder hatte wutausbrüche oder hat es extreme wutanfälle seit dem/den trauma(en)?	0	1	2
6. Erschreckt Ihr kind leichter als vor dem/den trauma(en)? Zum beispiel, wenn es ein lautes geräusch oder jemand schleicht sich hinter ihn her, springt er oder scheint erschrocken zu sein?	0	1	2

**VERTONUNG**

Zwei bestätigte symptome (entweder 1 oder 2) gelten als positiver screen und sollten zur behandlung überwiesen werden. Ein kind mit nur einem bestätigten symptom ist geringfügig positiv und sollte mindestens für weitere tests überwiesen werden.

© Michael Scheeringa, MD, MPH, 2010, Tulane University, New Orleans, LA. [mscheer@tulane.edu](mailto:mscheer@tulane.edu). Dieses formular darf ohne weitere genehmigung des autors kostenlos reproduziert und verwendet, aber nicht verkauft werden.